

**Zeitschrift:** Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

**Herausgeber:** Schweizerischer Traktorverband

**Band:** 9 (1947)

**Heft:** 8

**Artikel:** Typenprüfung der Motorfahrzeuge

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-1048841>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

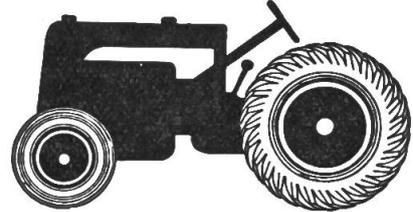
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 06.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# DER LE TRACTEUR TRAKTOR



Offizielles Organ des Schweizerischen Traktorverbandes

Organe officiel de l'Association suisse de Propriétaires de Tracteurs

**Schweiz. Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen**

**Organe suisse pour le matériel de culture mécanique**

---

## Typenprüfung der Motorfahrzeuge

Gestützt auf den Artikel in Nummer 46/6 ersucht uns der Ausschuss der kantonalen amtlichen Automobilexperten der Schweiz um folgende Präzisierung

In der Vollziehungsverordnung zum MFG wurde s. Z. die Typenprüfung noch nicht vorgesehen. Es hat sich jedoch das Bedürfnis herausgestellt, solche Prüfungen einzuführen im Interesse eidgenössischer und kantonaler Verwaltungen, sowie der Importeure und Fabrikanten.

Es besteht keine vom Bundesrat ernannte eidg. Typenprüfungskommission, sondern es werden gestützt auf eine freiwillige Vereinbarung mit der FRS Typenprüfungen vorgenommen durch eine Kommission, welche zusammengesetzt ist aus Vertretern der Sektion Heeresmotorisierung, der Kriegstechnischen Abteilung des EMD, der Automobilabteilung PTT und des Ausschusses der kant. amtl. Automobilexperten. Diese Kommission prüft die Motorfahrzeuge in Bezug auf die Merkmale des Typs, wie z. B. Zylinderdimensionen, Abmessungen etc., dies zur Erleichterung und Vereinheitlichung der Registratur; Qualitätsprüfungen werden nicht vorgenommen. Es geht somit nicht an, auf dem Wege der Reklame diese Typenprüfung als eine spezielle Prüfung auf Eignung und Qualität der Maschine anzupreisen.

Das Typenprüfungsprotokoll dient auch nicht als Dokument zur Immatrikulation des Motorfahrzeuges, sondern höchstens als Grundlage für gewisse Abmessungen und dergl. **Jedes Motorfahrzeug muss nach wie vor vor der Inverkehrsetzung den kantonalen Experten zur Einzelprüfung, gestützt auf die Bestimmungen der MFV, vorgeführt werden.** Dieses Obligatorium ist in den meisten Kantonen auch auf die Landwirtschaftstraktoren ausgedehnt worden.